

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

# FAGYASZTÓ ÉS HŰTŐGÉP

A berendezés elindítása előtt kérjük ismerkedjen meg részletesen az alábbi útmutatóval és őrizze meg az esetleges későbbi felhasználás céljából.

<b>Bevezetés</b>	Regisztráció	4
	FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ	5
	A berendezés részeinek bemutatása	9
<b>CSATLAKOZTATÁS</b>	ÜZEMBE HELYEZÉS	10
	CSATLAKOZTATÁS	10
<b>HASZNÁLAT</b>	KEZELŐPANEL	12
	• HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS	13
	• Gyors fagyasztás	13
	• ECO MÓD	14
	• ROSSZUL BECSUKOTT AJTÓ-RIASZTÁS	14
	• ÖNTESZT	15
	AZ ÜVEGPOLC KIVÉTELE ÉS VISSZAHELYEZÉSE	15
	A HŰTŐTÉR FIÓKJÁNAK KIVÉTELE ÉS VISSZAHELYEZÉSE	15
	A FAGYASZTÓTÉR FIÓKJAINAK KIVÉTELE ÉS VISSZAHELYEZÉSE	16
	Jégfagyasztás	16
<b>A berendezés ápolása és konzervációja</b>	Élelmiszer tárolás	17
	Energia-takarékossági módszer	17
	A tisztaság fenntartása	17
	Általános adatok	18
	A HŰTŐGÉP MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI	18
<b>A FORGÓPÁNTOK ÁTHELYEZÉSE</b>	A FORGÓPÁNTOK ÁTHELYEZÉSE	19
<b>Hibaelhárítás</b>	Hibaelhárítás	21
	Régi eszközök ártalmatlanítása	22
<b>OKOS DIAGNÓZIS</b>	OKOS DIAGNÓZIS (opció)	23

## Regisztráció

A készülék típusszáma és gyártási száma a hűtőszekrény hátoldalán található. Ezek a számok kizárólag ehhez a készülékhez tartoznak, segítségükkel a berendezés egyértelműen beazonosítható. Kérjük írja be ide a kért adatokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót, mint a vásárlást megtörténtét igazoló dokumentumot. A vásárláskor kapott nyugtát is tűzze ide.

Vásárlás dátuma : \_\_\_\_\_  
 Kereskedő neve : \_\_\_\_\_  
 Kereskedő címe : \_\_\_\_\_  
 Kereskedő telefonszáma : \_\_\_\_\_  
 Típus : \_\_\_\_\_  
 Gyártási szám : \_\_\_\_\_

## FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

▲ Ez a szimbólum hívja fel a figyelmét a biztonsági szabályokra. Olyan veszélyekre figyelmeztet, amelyek halálos balesethez, a saját maga vagy más személyek sérüléséhez vagy a készülék károsodásához vezethetnek. Ez a szimbólum, továbbá az ÉLETVESZÉLY, VESZÉLY vagy FIGYELEM szerepel valamennyi biztonsági előírás vagy tanács előtt. A fenti szavak a következőkre utalnak:

### ▲ FIGYELEM!

Őn halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem tartja be az előírásokat.

### ▲ VIGYÁZAT!

Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre utal, ami bekövetkezése esetén kisebb vagy közepes mértékű személyi sérülést okozhat vagy a berendezés károsodását idézheti elő.

### ▲ FIGYELEM!

- A készülék használata előtt, helyezze el és állítsa be a hűtőgépet a használati útmutatóban előírt módon.
- Valamennyi biztonsági előírás és szabály megnevezi a lehetséges veszélyt, tájékoztatja Önt arról, hogyan mérsékelheti az esemény bekövetkezésének esélyét és közli Önnel, mi történhet az előírás figyelmen kívül hagyása esetén.
- A berendezés használata közben esetlegesen bekövetkező tűz, elektromos áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében az alapvető biztonsági előírásokat be kell tartani, ide értve az alábbiakat. A készülék használatának megkezdése előtt gondosan olvassa el az útmutatót.

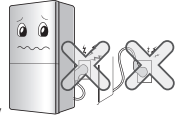
## Csatlakoztatás a hálózati áramforrásba A készülékhez külön aljzatot kell rendelni.

- Ha több elektromos készüléket csatlakoztat egy aljzatba, tűz ütethet ki.
- Az elektromos szivárgás-megszakító károsíthatja az élelmiszert és az adagolóautomata kilyukadhat.



Ügyeljen rá, hogy a dugalj ne álljon fejjel lefelé és ne szoruljon a fal és a hűtőszekrény hátulja közé.

A dugaljba víz folyhat, ami károsíthatja azt, sőt tüzet vagy áramütést okozhat.



Ügyeljen rá, hogy az elektromos vezeték ne törjön meg és arra ne kerüljön súlyos tárgy.

A sérült vezeték tüzet vagy áramütést okozhat.



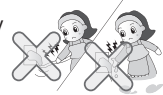
A készülék csatlakozóvezetékét ne csatlakoztassa hosszabbítóhoz és ne módosítsa annak hosszúságát.

Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat, továbbá a vezeték sérülését idézheti elő.



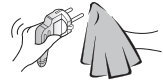
A csatlakozóvezetékét és a dugót ne érintse meg nedves kézzel.

Ez elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.



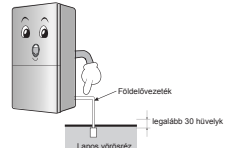
A dugaljt és a csatlakozódugót mindig tartsa víz- és pormentesen és csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a dugót stabilan benyomja az aljzatba.

A por, víz vagy nem pontosan illeszkedő csatlakoztatás tüzet vagy áramütést okozhat.



Ügyeljen a gondos földelésre.

A nem megfelelő földelés meghibásodást vagy elektromos áramütést okozhat.



**Ha a csatlakozóvezeték vagy a dugó sérült, vagy ha a dugalj lyukai kilazultak, ne használja azokat.**

Ez elektromos áramütést vagy rövidzárlatot és tüzet okozhat.



**A hűtőszekrény használata**  
**A hűtőszekrényre ne helyezzen súlyos vagy veszélyt okozó tárgyat (pl. folyadékkal teli edényt).**

Az ajtó kinyitásakor vagy csukásakor a tárgy leeshet és sérülést, tüzet vagy áramütést okozhat.



**Ne kapaszkodjon az ajtóra, az ajtópolcokra, a mélyhűtő házi bárszekrényére vagy a hűstároló polcra.**

A hűtőszekrény felborulhat vagy a keze megsérülhet.

Különösképpen ügyeljen rá, hogy gyermekek se tegyék a fentieket.



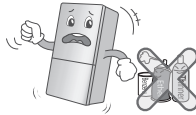
**Ne telepítse a hűtőszekrényt nedves helyre vagy olyan helyre, ahol azt fröccsenő víz vagy eső érheti.**

Az elektromos részegységek szigetelésének károsodása zárlatot okozhat.



**Ne tároljon a hűtőszekrényben vagy annak közelében gyúlékony anyagot, étert, benzolt, alkoholt, gyógyszert, cseppfolyós gázt, aeroszolos terméket vagy kozmetikumot.**

Ez robbanást vagy tüzet okozhat.



**A hűtőszekrénybe soha ne tegyen élő állatot.**



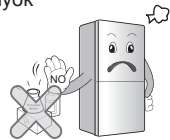
Ne tegyen a hűtőszekrény be meggyújtott gyertyát szagtalanítás céljából. Ne használjon hajszárítót a hűtőszekrény belsejének szárításához, és ne használjon gyertyát a hűtőszekrény szagtalanításához.

Ez robbanást vagy tüzet okozhat.



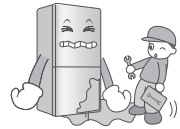
**A hűtőszekrényben ne tároljon gyógyszert vagy tudományos célra használt anyagot.**

A pontos hőmérsékleti viszonyok között tárolandó anyagok károsodhatnak vagy nem kívánatos és esetlegesen veszélyes reakció léphet fel.



**Ha a hűtőszekrény vízbe merült, kizárólag alapos átvizsgálás után használja újra.**

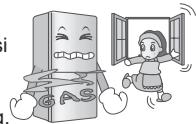
Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



**Gázszivárgás esetén ne érintse meg a hűtőszekrényt vagy a dugalját, és azonnal szellőztesse ki a helyiséget.**

• A szikra által kiváltott robbanás tüzet vagy égési sérülést okozhat.

• A hűtőszekrényben környezetbarát hűtőközeg, földgáz (izobután, R600a) található, és ebből már kis mennyiség (80~90 g) is gyúlékony. Ha szállítás, felállítás vagy használat közben gázszivárgás lép fel, egyetlen szikra is tüzet vagy égési sérülést okozhat.



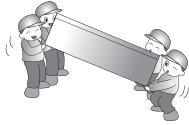
**Ne fröccsöljön vizet a hűtőszekrény külsejére vagy belsejébe, és ne tisztítsa azt benzollal vagy higítóval.**

Az elektromos részegységek szigetelésének károsodása zárlatot okozhat.



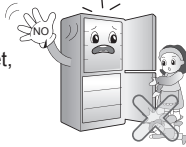
**A hűtőszekrény kézi szállításakor az elülső részt alul, a hátulsó részt pedig felül kell megfogni.**

Ellenkező esetben a kéz lecsúszhat és sérülés történhet.



**Mivel a hűtőszekrény ajtajának nyitása-csukása a készülék körül álló személyek sérülését okozhatja, minden esetben legyen óvatos.**

Az ajtó nyitásakor vagy csukásakor a zsanér becsúszhat a lábat vagy kezet, illetve az ajtó sarka sérülést okozhat egy gyermeknek.



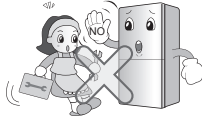
**Ha a hűtőszekrényből furcsa szag vagy füst tör elő, azonnal húzza ki a csatlakozódugót és lépjen kapcsolatba a szervizzel.**

Ez tüzet okozhat.



**Ne engedje, hogy a szakképzett szerelőn kívül bármilyen más személy szétszerelje, megjavítsa vagy módosítsa a hűtőszekrényt.**

Ez sérülést, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



**A hűtőszekrény kizárólag háztartási célokra használható (ne tároljon abban gyógyszert vagy vizsgálati anyagot, ne használja azt hajón stb.)**

Nem várt esemény léphet fel, pl. tűz, áramütés, a tárolt anyag károsodása vagy vegyi reakció.



**Amikor kidobja a hűtőszekrényt, távolítsa el a zárszerkezetet az ajtóról.**

A hűtőszekrény ajtaja rázáródhat egy gyerekre.



**A hűtőszekrényt szilárd és vízszintes felületen helyezze el.**

A nem kellően stabil alpra helyezett hűtőszekrény halálos sérülést is okozhat, ha az ajtó kinyitásakor vagy csukásakor felborul.



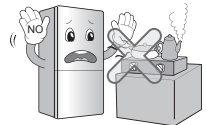
**Ne dugja a kezét vagy fém tárgyat a hideg levegő kilépőnyílásába, a fedél alá, a hűtőszekrény aljához vagy a hátsó részen található hőálló rácshoz (kimeneti nyílás).**

Ez áramütést vagy sérülést okozhat.



**Kerülje a fűtőberendezések használatát a hűtőszekrény közelében.**

Ez tüzet okozhat.



**Ne dugja a kezét a jégkockatartó vödörbe vagy a jégkocka-adagolóba.**

A jégkockakészítő működés közben sérülést okozhat.



**A hűtőgép műanyag részeire ne kerüljön zsír vagy olaj (növényi olaj se).**

Ez szennyeződést és károsodást okoz.



## ▲ VIGYÁZAT!

A fenti rendelkezés figyelmen kívül hagyása sérülést vagy épület- illetve bűtörtkárt okozhat. Kérjük, minden esetben gondosan járjon el.

Ha nem kívánja tovább használni a hűtőszekrényt, lépjen kapcsolatba az ártalmatlanításban illetékes önkormányzati hatósággal.

Ha nagy méretű elektromos háztartási készüléket vagy bútort kíván kidobni, lépjen kapcsolatba az ártalmatlanításban illetékes önkormányzati hatósággal.



A mélyhűtőben tárolt élelmiszert vagy tárolódobozokat ne érintse meg nedves kézzel.

Ez fagszérülést okozhat.



A csatlakozódugó újbóli csatlakoztatása előtt várjon legalább 5 perccel.

Ellenkező esetben a mélyhűtő meghibásodhat.



A csatlakozódugót ne a vezetéknel fogva húzza ki, hanem magát a dugót fogja meg.

Ez elektromos áramütést vagy rövidzárlatot és tüzet okozhat.



Ne használjon robbanásveszélyes aeroszolt a hűtőszekrény közelében.

A készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagot, pl. gyúlékony hajtógázzal töltött spray-dobozokat.

Ez tüzet okozhat.



A készülék tisztítása, mozgatása vagy a belső világítás izzójának cseréje előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Elektromos áramütést vagy sérülést okozhat.
- A belső világítás izzójának cseréjekor ügyeljen rá, hogy az elektromos szikraképződés megakadályozására szolgáló gumigyűrűt ne távolítsa el a foglalatból.



Húzza ki a hálózati dugót, vihar és villámlás idején, illetve ha tartósabb ideig nem használja a készüléket.

Áramütés vagy tűz veszélye állhat fenn.



Ne helyezzen virágvázát, bögrét, kozmetikumot, gyógyszertartót vagy más egyéb tárolóedényt a hűtőszekrény tetejére.

Ez leeshet, és sérülést, tüzet vagy elektromos áramütést okozhat



Az alsó fiókokat ne tisztítsa mosogatógépben, mert a nagy hőmérséklet megrongálhatja a kosarakat és használhatatlanná teheti őket.



A hálózati fali csatlakozónak elérhető közelségben kell lennie, hogy a hűtőgépet gyorsan áramtalanítani lehessen.

Az egyik ajtót erősen becsapva a másik ajtó kinyílnak, mert a hűtőgép tárolótereit levegőcsatornák kötik össze.

**▲ VIGYÁZAT!**

A készülék háztartási és ehhez hasonló környezetben használható, pl. üzlet személyzeti konyhája, iroda és más munkakörnyezet, gazdasági épület, szállodai vagy motelszoba illetve más típusú lakókörnyezet, panzió, étkeztetés és hasonló, nem kereskedelmi környezet.

**▲ VIGYÁZAT!**

Csökkenett fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, tapasztalattal és gyakorlattal nem rendelkező személyek (és gyerekek) felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket, hacsak a biztonságukért felelős személyek előzőleg erre ki nem oktatták őket.

Gyermekeket ne hagyjon felügyelet nélkül annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

**▲ FIGYELEM!**

A készülék burkolatán illetve a beépített konyhabútor felületén található szellőzőnyílásokat mindig szabadon kell hagyni.

**▲ FIGYELEM!**

A készülék hűtését és szigetelését biztosító hajtógáz ártalmatlanítása speciális eljárást igényel. Ha erre kerül a sor, kérje ki a szervízszoolgáltatást biztosító cég, illetve a fentiekkel azonos képesítéssel rendelkező szakember tanácsát.

**▲ FIGYELEM!**

A leolvasás felgyorsításához kizárólag a gyártó által ajánlott szerszámokat vagy egyéb eszközöket használja.

**▲ FIGYELEM!**

A hűtőkört ne rongálja meg.

**▲ FIGYELEM!**

A készülék belsejében kizárólag olyan elektromos készüléket használjon, amelyet a gyártó kifejezetten erre a célra javasol.

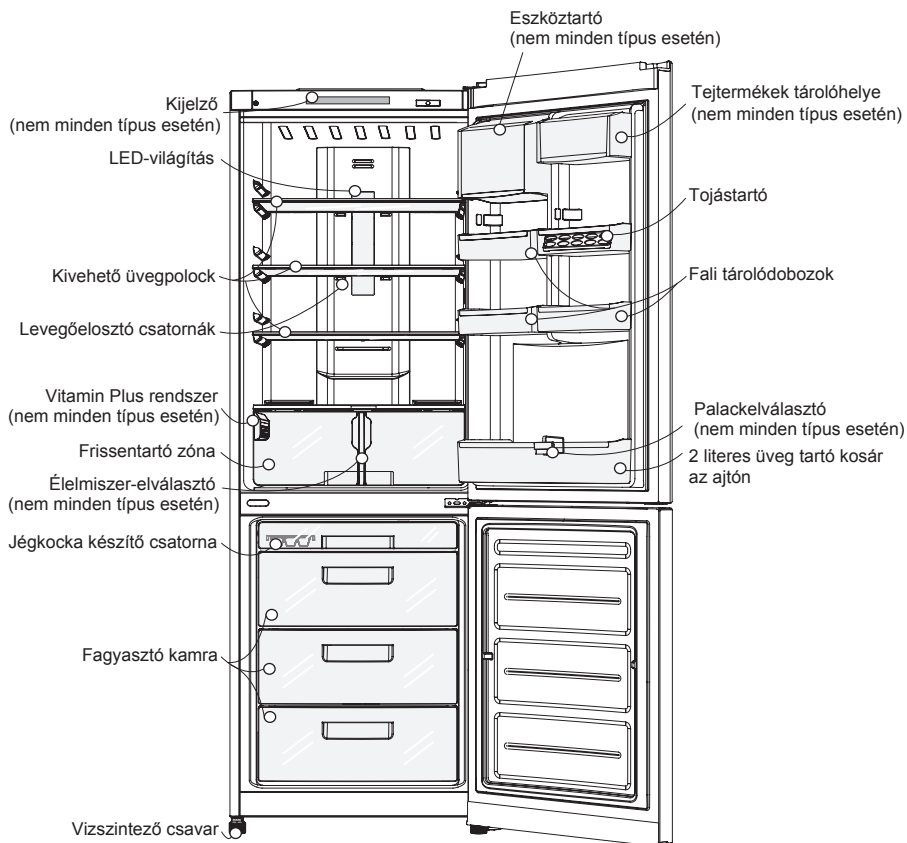


A készülék kis mennyiségben izobután hűtőközeget (R600a) tartalmaz, ami egy környezetbarát, ugyanakkor gyúlékony földgáz. A készülék szállítására és üzembe helyezése során ügyelni kell arra, hogy a hűtőkör ne sérüljön meg. A csövekből kiszökő hűtőközeg meggyulladhat vagy szemsérülést okozhat. Ha a hűtőkörön sérülést észlel, ne használjon nyílt lángot vagy egyéb potenciális gyújtóforrást, és szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék huzamosabb ideig állt.

Annak érdekében, hogy a hűtőkör sérülése esetén elkerülhető legyen a gyúlékony levegő-gáz keverék kialakulása, a készülék elhelyezésére szolgáló helyiség méretének arányban kell lennie a készülékben felhasznált hűtőközeg (gáz) mennyiségével. Minden 8 g R600a-os gázra 1m<sup>2</sup> területet kell számolni. A készülékben található gáz mennyisége a belső térben elhelyezett azonosítócímkéről olvasható le.

Ha a készülék bármilyen módon sérült vagy károsodás jelét mutatja, ne helyezze üzembe azt. Ha kétségei vannak, forduljon szakemberhez.

## A berendezés részeinek bemutatása





### MEGJEGYZÉS

Amennyiben egyes alkotóelemek hiányoznak az Ön által vásárolt berendezésből azok minden bizonnyal nem tartoznak az Ön által választott modellhez.



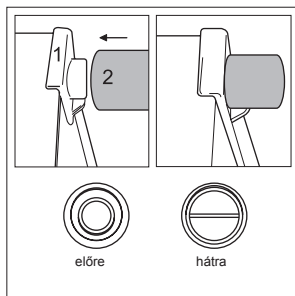
## ÜZEMBE HELYEZÉS

- Az 1. ábrának megfelelően a hűtőgép hátsó falának felső sarkaiba szerelje fel az ütközőket. Az ütközők a hűtőtérben, az ajtókosárban találhatóak.
- Válassza meg a megfelelő helyet. A hűtőgépet úgy helyezze el, hogy a használata kényelmes legyen.
- A hűtőgép beépített használatra nem alkalmas. A levegőkeringés és az energiafogyasztás-csökkentés érdekében a készülék felett és a két oldala mellett legalább 5 cm szabad helyet kell hagyni (2. ábra).
- A hűtőgépet ne nagyon meleg vagy páras helyen állítsa fel, továbbá ne érje közvetlen napsütés
- Ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Ne távolítsa el a hűtőgép hátulján található kör alakú címkéket. Ezek dekoratív jelleggel a gyártási nyílásokat takarják.
- A hűtőgép vibrációja úgy kerülhető el ha vízszintes padlózatra telepíti a berendezést. Amennyiben szükséges, a vízszintező csavarok segítségével kiküszöbölhető a padlózat esetleges ferdesége. A berendezés első oldala valamivel feljebb kell hogy elhelyezkedjen a hátsóhoz képest, az ugyanis megkönnyíti az ajtó bezáródását. A vízszintező csavarokat a berendezés enyhe megdöntése után lehet könnyebben szabályozni. Amennyiben meg kívánja emelni a berendezés szintjét a csavarokat az óra járásának megfelelő (  ), amennyiben csökkenteni kívánja - az óra járásával ellentétes (  ) irányba kell csavarni.
- A hűtő-fagyasztókészülék körüli megfelelő légmozgás érdekében mindkét oldalon hagyjon elegendő szabad helyet. A készülék hátulja és a fal közötti távolság legalább 5 cm legyen.

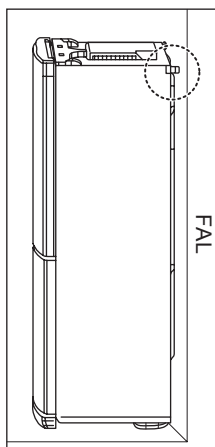
- A használatba vétel előtt gondosan mossa ki a hűtőgépet.
- Szerelje a megfelelő helyre a kiegészítő tartozékokat, pl. A jégkocka készítő tárcát, stb. A szállítás alatti sérülések elkerülése céljából a kiegészítő elemek együtt vannak csomagolva.
- Kösse a tápvezetékét (vagy annak dugóját) az elektromos hálózatra. Ne kössön egy fali csatlakozó a jzatra több berendezést.

## CSATLAKOZTATÁS

- A berendezés telepítését követően Mielőtt a friss vagy fagyasztott élelmiszert a hűtőgép belsejébe helyezi hagyja üresen 2-3 órán keresztül, amely idő alatt stabilizálódik a berendezés üzemi hőmérséklete.
- A berendezés esetleges áramtalanítását követően annak ismételt beindítása előtt várjon 5 percet.
- A Ön által vásárolt berendezés készen üzemeltetésre kész.



1. ábra: Az ütközők felszerelése



2. ábra: A hűtőgép falhoz illesztése

### MEGJEGYZÉS

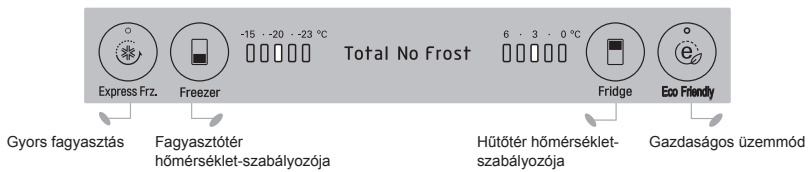
Az ütközők a hűtőtérben, az ajtókosárban találhatóak. Ezek felszerelése a hűtőgép hatékonyabb üzemeltetése érdekében szükséges.

## KEZELŐPANEL

## Külső LED-kijelző



## Belső kijelző



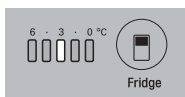
## HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS

A hűtőtér és a fagyasztótér gyárilag beállított hőmérséklete 3 °C illetve -20 °C. Ezeket szükség szerint a megfelelő hőmérséklet-szabályozó gombbal módosítani lehet.

Külső LED-kijelző



Belső LED-kijelző



## MEGJEGYZÉS

A LED-kijelzőn megjelenő hőmérséklet a kívánt hőmérsékletet jelenti, mivel a hűtőgép belsejének hőmérséklete a külső tényezőktől, pl. a behelyezett élelmiszer hőmérsékletétől, vagy az ajtónyitások gyakoriságától függően változik.

A készülék 2-3 nappal a bekapcsolás után éri el a beállított hőmérsékletet.

## GYORS FAGYASZTÁS

Ez a funkció akkor használható, ha gyorsan kell lefagyasztani az élelmiszert. Nyomja meg egyszer a „Gyors fagyasztás/gazdaságos üzemmód” gombot (a külső kijelzőn), vagy a „Gyors fagyasztás” gombot (a belső kijelzőn). A „GYORS FAGYASZTÁS” lámpa világít és a gyors fagyasztás megkezdődik. A gyors fagyasztás időtartama kb. 24 óra. A művelet befejezése után a hűtőgép automatikusan visszatér az előző üzemmódba (a korábban beállított hőmérsékletre). A gyors fagyasztás leállításához nyomja meg kétszer a „Gyors fagyasztás/gazdaságos üzemmód” gombot (a külső kijelzőn), vagy egyszer a „Gyors fagyasztás” gombot (a belső kijelzőn). A lámpa kialszik, a gyors fagyasztás leáll és a hűtőgép automatikusan visszatér az előző üzemmódba (a korábban beállított hőmérsékletre).

Külső LED-kijelző



Belső LED-kijelző



## ECO MÓD

Energiatakarékos üzemmódba kapcsol, ez pl. hosszú távollét esetén hasznos. Ezzel csökkenthető a készülék teljesítmény-felvétele. Nyomja meg kétszer a „Gyors fagyasztás/gazdaságos üzemmód” gombot (a külső kijelzőn), vagy egyszer a „Gazdaságos üzemmód” gombot (a belső kijelzőn). A lámpa (ECO MÓD) világít. A gomb ismételt megnyomásával ki lehet kapcsolni a funkciót.

Külső LED-kijelző



Belső LED-kijelző



Az „ECO MÓD” bekapcsolásához nyomja meg a „Gyors fagyasztás/gazdaságos üzemmód” gombot. A gombot harmadszor megnyomva mindkét üzemmód kikapcsolódik és a hűtőgép az előzőleg beállított hőmérsékletre áll vissza.

### MEGJEGYZÉS

Az „ECO MÓD” bekapcsolt állapotában a többi gomb nem használható. Az előzőleg beállított hőmérsékletre az „ECO MÓD” gomb megnyomásával lehet visszatérni.

### MEGJEGYZÉS

A kijelző is energiatakarékos üzemmódra áll – a „LEZÁRÁS” kivételével minden más kijelzés háttérvilágítása kikapcsolódik.

## ROSSZUL BECSUKOTT AJTÓ-RIASZTÁS

- Ha a hűtőgép ajtaja egy megadott időnél (30 mp) hosszabban marad nyitva, a készülék hangjelzést ad.
- Ezt a hangjelzést a „RIASZTÁS” gomb rövid megnyomásával lehet bekapcsolni vagy kikapcsolni (nem minden típus esetén).
- Ha a hangjelzés az ajtó becsukása után nem szűnik meg, értesítse a szervizt.

Külső LED-kijelző



## „LEZÁRÁS” (LED-kijelzős típusok esetén).

- A „LEZÁRÁS” gombot megnyomva a többi gomb nem használható.
- A hűtőgép kijelzőjének lezárásához/feloldásához nyomja meg és 3 mp-ig tartsa nyomva a „LEZÁRÁS” gombot.



### MEGJEGYZÉS

Áramkimaradás esetén a készülék megőrzi az üzemmód-beállításokat.

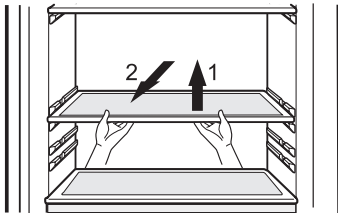
## ÖNTESZT

A készülék kijelzőjén öndiagnosztikai funkció használható. Ha a hűtőgép meghibásodik, a gombok használhatatlanná válnak és a kijelző egy hibakódot mutat. Ilyen esetben ne kapcsolja ki a készüléket, és értesítse a szervizt.

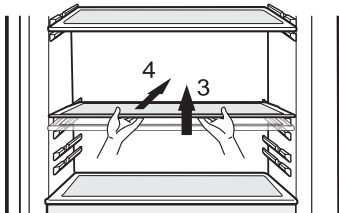
Ha áramtalanítja a készüléket, a szerviztechnikusnak több időre lesz szüksége a hiba megtalálásához.

## AZ ÜVEGPOLC KIVÉTELE ÉS VISSZAHELYEZÉSE

A polc kivételéhez először kissé emelje fel (1), majd húzza ki a polcot. Helytelen eltávolítás esetén a hűtőgép belső alkatrészei megsérülhetnek.



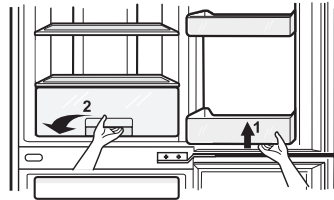
A polc visszahelyezését ugyanígy kell végezni: először emelje fel a polc előlő részét (3), majd tolja be a polcot a hűtőgépbe (4). Helytelen behelyezés esetén a hűtőgép belső alkatrészei megsérülhetnek.



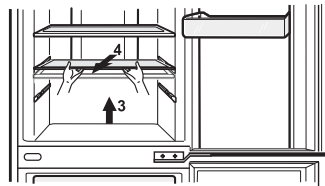
## A HŰTŐTÉR FIÓKJÁNAK KIVÉTELE ÉS VISSZAHELYEZÉSE

A hűtőtér alsó fiókját a következőképpen kell kivenni:

- Emelje fel és vegye le az alsó kosarat az ajtóról.
- Teljesen húzza ki a fiókot, majd emelje fel a külső részét és húzza ki.



- Emelje fel a fiók előlapját és húzza ki.



- A fiókot a fenti műveletek fordított sorrendjében lehet visszahelyezni.

### ▲ VIGYÁZAT!

A művelet során ügyeljen arra, hogy a fiók ne álljon ferdén. Helytelen eltávolítás és behelyezés esetén a hűtőgép belső alkatrészei megsérülhetnek.

**Kétsillagos rész ( \* \* )  
(csak egyes típusok esetén).**

- A kétsillagos rész hőmérséklete  $-12\text{ °C} \sim -18\text{ °C}$
- Fagyasztott élelmiszer rövid idejű tárolásához.

**MEGJEGYZÉS**

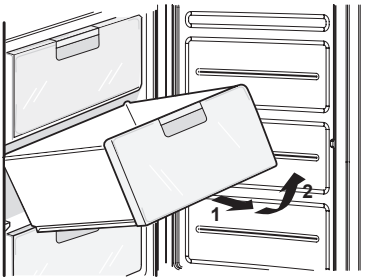
A garancia nem terjed ki a helytelen tárolás, szállítás, üzemeltetés vagy karbantartás, illetve túlzott erő alkalmazása miatti mechanikai sérülésekre (repedés, nyíródás, horpadás, burkolat felnyitásának nyomai stb.).

**A FAGYASZTÓTÉR FIÓKJAINAK KIVÉTELE ÉS VISSZAHELYEZÉSE**

Ha sok élelmiszert kell tárolni a fagyaszótérben, a középső fiókot ki lehet venni, és az élelmiszert közvetlenül az alsó fiókban tárolt élelmiszerre lehet helyezni.

A fagyaszótér bármely fiókját a következőképpen kell kivenni:

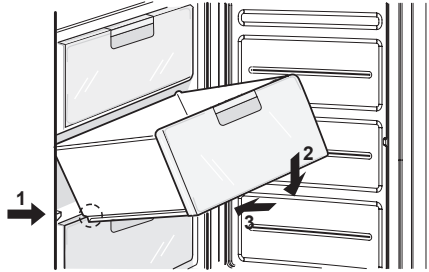
1. Húzza ki teljesen a fiókot.
2. Az előlapjánál fogva emelje fel és húzza ki.



Bármelyik fiókot a fenti műveletek fordított sorrendjében lehet visszahelyezni:

1. A fiókot 45°-kal megdöntve illessze a sínekre.
2. Az előlapnál fogva engedje le úgy a fiókot, hogy párhuzamos legyen a sínekkel.
3. Tolja be teljesen a fiókot.

A művelet során ügyeljen arra, hogy a fiók ne álljon ferdén.

**⚠ VIGYÁZAT!**

A fiókok és eltávolításakor ne alkalmazzon túlzott erőt - a hűtőgép megsérülhet.

**Jégfagyasztás**

A jégkocka gyártáshoz tölts meg vízzel a jégkocka tartó tálcát és helyezze annak tartójába. Ezt követően helyezze a tartót a fagyaszótékamrába.



Ha rövid idő alatt kell jégkockát készíteni, kapcsolja be a „GYORS FAGYASZTÁS” funkciót.

A jégkockák kivételéhez fogja meg a tálca két végét és enyhén csavarja meg a tálcát.

**⚠ VIGYÁZAT!**

A víztartályt csak ivóvízzel töltsse fel.

**MEGJEGYZÉS**

Gyorsabban eltávolíthatja a jégkockákat ha a tálca hajlítgatása előtt gyorsan meglocsolja azt vízzel.

### Élelmiszer tárolás

- Ne tároljon a hűtőgépben alacsony hőmérsékleten gyorsan romló gyümölcsöket, pl. banánt vagy dinnyét.
- Forró ételek hűtőgépbe történő helyezése előtt először hagyja kihűlni azokat. Amennyiben meleg ételt helyez a berendezésbe, más élelmiszerek is megromolhatnak benne valamint jelentősen növekszik az áramfelhasználás.
- A hűtőgépbe helyezett termékeket helyezze zárt tárolóedényekbe. Megelőzi ez a nedvesség elpárolgását, megnöveli az izanyagok és tápanyagok konzerválásának szintjét.
- Ne takarja el a ventilációs nyílásokat a tárolt élelmiszerral.  
A hűtőgép belsejében szabadon áramló hideg levegő egyenletes hőmérsékletelosztást biztosít a berendezés kamráiban.
- Ne nyitogassa túlságosan gyakran a berendezés ajtajait. Minden ajtónyitáskor a hűtőgépbe meleg levegő áramlik amely a kamra belső hőmérsékletének növekedését okozza.
- Ahhoz, hogy könnyebben szabályozhassa a működési hőmérsékletet, ne tároljon élelmiszert a szabályozó tárcsa közvetlen közelében.
- Ne helyezzen túl sok terméket az ajtó polcaira, az ugyanis megnehezíti az ajtó pontos záródását.
- Nehelyezzen üveget a fagyasztókamrába - annak tartalma megfagyva megrepesztheti az üveg falát.
- Ne fagyasszon újra egyszer már felolvasztott terméket. Az újrafagyasztott élelmiszer elvesztí izét és tápértékét valamint könnyebben megromlik.
- Ha friss élelmiszert kell gyorsan lefagyasztani, ezeket tegye a fagyasztótér alsó fiókjába és nyomja meg a „GYORS FAGYASZTÁS” gombot.
- A fagyasztott élelmiszert csomagolva tárolja (műanyagfólia, alufólia stb.) a fagyasztótérben.
- A fagyasztótér felső fiókja a „kétcsillagos” fagyasztótér. Ebben a részben a hőmérséklet nem nő -12 °C fölé. Ezt figyelembe kell venni az élelmiszerek tárolásakor.

### Energia-takarékossági módszer

- A hűtőgépet árnyékos, hűvös és jól szellőző helyen állítsa fel.
- Ha nem szükséges, ne nyissa ki sokszor a hűtőgép ajtaját.

- Ne tartsa hosszú ideig nyitva az ajtót, a lehető legrövidebb időn belül csukja be.  
A hűtőszekrénybe helyezés előtt hagyja lehűlni az élelmiszert.
- Nem javasoljuk, hogy túl sok élelmiszert tegyen a hűtőgépbe. Elegendő helyet kell hagyni a hideg levegő keringéséhez.
- A hűtőgép hőmérsékletét ne állítsa a szükségesnél alacsonyabbra.
- Az élelmiszert ne tegye a hőmérséklet-érzékelő közelébe.
- Javasoljuk, hogy a nem hosszabb ideig tárolni kívánt élelmiszert ne tegye a hűtőgépbe.
- A fagyasztott élelmiszert a hűtőrészbe áttéve olvassza ki, ezzel segíti a hűtőrekesz hűtését (csak egyes típusok esetén).
- Rendszeresen (évente egyszer) tisztítsa meg a készülék hátlapját és a kondenzációt gátló csövet (csak egyes típusok esetén).  
Az élelmiszerekkel ne takarja el a szellőzőnyílásokat ( csak egyes típusok esetén).

### A tisztaság fenntartása

1. Győződjön meg arról, hogy a tápvezeték dugója ki van-e húzva a fali csatlakozó ajzatból.
2. Forró vízbe vagy mosogatószerbe áztatott tiszta textil segítségével mossa le kívülről a hűtő-, és fagyasztógépet. Amennyiben mosogatószer használ, ne felejtse el kimosott textillal ismételtelen gondosan letörölni a letisztított felszínt.
3. Ellenőrizze azt, hogy a tápvezeték nincs-e megsérülve, a fali csatlakozó ajzat nem melegedett fel túlságosan valamint azt, hogy a tápvezeték dugója pontosan be van nyomva az ajzatba.

### ▲ VIGYÁZAT!

1. Miután lemosta a berendezést száraztextillal pontosan törölgesse szárazra.  
Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolóanyagot, naftalint, benzint, oldószert, sósavoldatot, forró vizet, kemény kefést stb. ugyanis azok használata a berendezés felületének maradandó károsodását okozhatják.
2. Rozsdamentes acél külső felületű készülékek esetében tiszta szivacsot vagy puha rongyot, és meleg vízben oldott enyhe zsírolódt használjon. Ne használjon súrolószert vagy durva tisztítószert. Puha ronggyal alaposan törölje szárazra. A rozsdamentes acél felületen ne használjon készülékviaszt, fehérítőszert vagy más, klórt tartalmazó tisztítószert.



## Általános adatok

### Áramkimaradás

- Az 1-2 órán keresztül tartó áramkimaradás nem jelent veszélyt a tárolt élelmiszerek számára. Ilyen helyzetben érdemes csökkenteni a kamrák ajtajainak nyitogatásának gyakoriságát.

### A HŰTŐGÉP MOZGATÁSA

- A hűtőgépből távolítsa el minden élelmiszert és egyéb tárgyat. Rögzítse a belső kivethető részeket (polcok, fiókok, ajtókosarak).
- A padló és a hűtőgép állítható lábainak megrongálódása ellen úgy védekezhet, hogy a szállítás előtt balra forgatja a lábakat.
- A szállítás során a hűtőgépet szilárdan rögzíteni kell a teherautó platóján, hogy ne dőlhessen fel.
- A hűtőgépet fedett járműben, függőleges helyzetben kell szállítani. Szállítás közben az eredeti csomagolás nem sérülhet meg.
- A fel- és lerakodás közben a hűtőgépet védeni kell az ütődések ellen.

### BEKAPCSOLÁS ELŐTT

- Ha a hűtőgépet hideg évszakban szállították, meleg helyiségben csomagolja ki, és legalább 12 óráig ne kapcsolja be.

## ▲ VIGYÁZAT!

Működés közben ne mozgassa vagy döntse meg a hűtőgépet. A kompresszor működése zajt okozhat. Ez nincs hatással a kompresszor működésére.

### A HŰTŐGÉP MŰKÖDÉSI JELLEMZŐI

A hűtőgép alkatrészei a hőmérsékletváltozás miatt ropogásszerű hangok keletkezhetnek. Ezek jellegzetes hangok, amelyeket a termosztát vezérlőjének és a kompresszornak a bekapcsolása okoz; ezek a készülék elektromos alkatrészeinek működésével járó normális hangok.

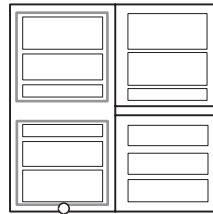
A hűtőrendszerben keringő hűtőfolyadék gurgulázó hangot adhat, a kompresszor kikapcsolt állapotában is. Ne aggódjon, ez teljesen normális.

A hűtőgép működése során esetenként a következő hangok hallhatók:

- kattogás: a hőmérséklet-érzékelő/kapcsoló működése,
- mormolás: a hűtőrendszer csöveiben keringő hűtőfolyadék hangja,
- halk pattogó hang: az anyagok hőmérsékletváltozás miatti alakváltozása. Ezek a hangok nem hibát jeleznek, a készülék működésével függnek össze.

### Csepegés elleni cső

- A csepegést megelőző csövecske a hűtő-, és fagyasztógép elülső fala mentén illetve a fagyasztó kamrát és a hűtőkamrat elválasztó polcon van elhelyezve és a felgyülemelő nedvesség elvezetésére szolgál.
- Különösen a telepítést követően vagy abban az esetben, ha a környezeti hőmérséklet maga, úgy tűnhet, hogy a hűtő-, és fagyasztógép felforrósodik ami normál jelenség.



Csepegés elleni cső

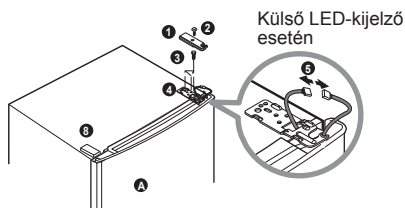
### Hibaelhárítás

A hűtőgép kialakítása olyan, hogy a konyha elrendezésétől függően az ajtók jobbra vagy balra nyithatók.

#### ⚠ VIGYÁZAT!

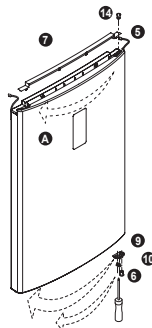
1. A forgópántok átszerelése előtt mindenképp ki kell venni az élelmiszereket, valamint minden nem rögzített elemet (polcok és fiókok)
2. A forgópántok le- és felszereléséhez használjon 10 mm-es csőkulcsot vagy duókulcsot.
3. A hűtőgépet ne fektesse a padlóra.
4. Ügyeljen arra, hogy a le- és visszaszerelés során az ajtó ne essen le.

1. A felső forgópántfedél **1** csavarjának **2** eltávolítása után vegye le a fedelet **1** és a csatlakozókábelt **5** (csak külső kijelzős készülék esetén). Csavarozza ki a felső forgópánt **4** rögzítőcsavarjait **3** és óvatosan vegye le a hűtőgép ajtaját a középső forgópántról **18**. Vegye ki takaródugaszt **8**.

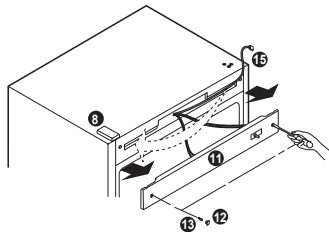


2. Vegye le az ajtó felső takarólemezt **7** (csak külső kijelzős készülék esetén), húzza ki a kábelt **5** és helyezze az ajtó ellenkező oldali nyílásába. Szerelje vissza az ajtó felső takarólemezt **7**.

A hűtőtér **A** ajtajából távolítsa el a műanyagcsapot **6**. Csavarozza ki a hűtőajtó feletti csavart **10** és az ajtóütközőt **9** helyezze át az ellenkező oldalra. Szorítsa meg a csavart **10**. Helyezze át a műanyagcsapokat **6** és **14** (csak belső kijelzős készülék esetén) az ellenkező oldalra.

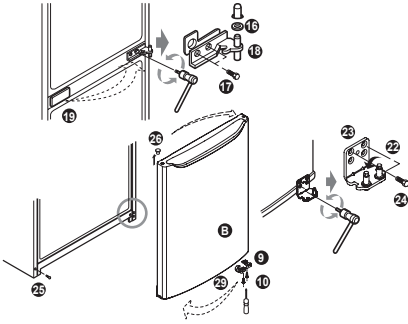


3. (csak külső kijelzős készülék esetén). Lapos csavarhúzóval használva nyomja meg és vegye ki az előlap **11** kupakjait **12**, csavarozza ki a csavarokat **13**, vegye le az előlapot **11** és a kábelt **15** helyezze át a másik oldalra. Az előlap **11** visszaszerelése után húzza meg a csavarokat **13** és tegye a kupakokat **12a** csavarfejekre.

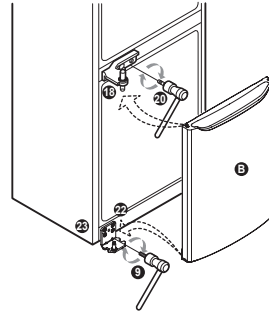


4. Csavarozza ki a középső forgópánt csavarjait **17**, vegye le a középső forgópántot, emelje fel a fagyasztótér **B** ajtaját és vegye le. Vegye ki a takaródugaszt **19** és tegye az eltávolított középső forgópánt **18** helyére.

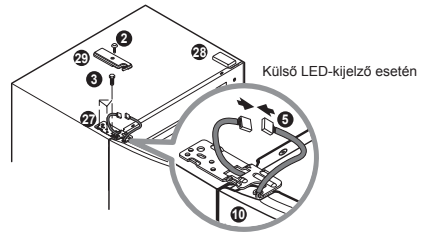
Balra forgatva csavarozza ki az alsó forgópánt **23** csapját **22** és csavarozza be az ellenkező oldalon található furatba. Csavarozza ki az alsó forgópánt **23** rögzítőcsavarjait **24** és a hűtő burkolatának csavarját **25**. Az ajtó alsó részén csavarozza ki a fagyasztótér **B** ajtózáráját **29** rögzítő csavart **10**. Az ajtó alsó részén csavarozza ki a fagyasztótér **B** ajtóütközőjét **9** rögzítő csavart **10**, az ütközőt **9** helyezze az ellenkező oldal megjelölt helyére és rögzítse. Az ajtózárat **29** helyezze az ellenkező oldal megjelölt helyére és rögzítse. A felső kupakot **23** helyezze át az ellenkező oldalra.



5. A leszerelt alsó forgópántot **23** illessze az ellenkező oldal furataihoz és rögzítse a csavarokkal **24**. Az ellenkező oldalon húzza meg a burkolat csavarját **25**. A fagyasztótér **B** ajtaját illessze az alsó forgópánt csapjára **23**. Az eltávolított középső forgópántot **19** hajlítsa ki úgy, hogy a tengelye kifelé álljon, rögzítse a csavarokkal **17** (a csavarokat óvatosan húzza meg, hogy ne karcolja meg az ajtót). Az alátétet **16** tegye a középső forgópántra **18**.



6. A hűtőtér **A** ajtajának alján található furatot illessze az alsó forgópánt csapjára **18**. Ezután szerelje fel a hűtőgép alkatrészcsomagjában található felső forgópántot **27** úgy, hogy a csapja a hűtőtér **A** ajtajának megfelelő felső furatába illeszkedjen. Csatlakoztassa a kábelcsatlakozókat **5** (csak külső kijelzős készülék esetén). A csavarokkal **3** rögzítse a felső forgópántot **27**. Helyezze fel a bal oldali felső forgópánt **29** fedelét és rögzítse a csavarral **2**. Tegye be a hűtőgép alkatrészcsomagjában található takaródugaszt **28**.



### MEGJEGYZÉS

Az ajtók átfordítását a garancia nem fedezi.

Mielőtt felhívna a szervizt, ellenőrizze az alábbiakban felsorolt leggyakoribb tüneteket. Ezzel időt valamint felesleges költséget takaríthat meg. Az alábbiakban bemutatjuk a leggyakoribb szituációkat amelyek nem következnek a termék hibás gyártásából vagy a berendezés anyaghibájából.

Tünetek	Lehetséges okok
A hűtő-, és fagyasztógép nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lehet, hogy kicsúszott a dugó a fali csatlakozó ajzatból.</b> Helyezze vissza megfelelően a dugót a fali csatlakozó ajzatba.</li> <li>• <b>A házi elektromos hálózat biztosítéka kiégett, vagy működésbe lépett az automatikus túlterhelés kapcsoló.</b> Ellenőrizze és/vagy cserélje ki a biztosítékot és kapcsolja be a túlterhelés kikapcsolót.</li> <li>• <b>Áramszünet van.</b> Ellenőrizze otthon, hogy égnek-e a lámpák.</li> </ul>
A hűtő-, vagy fagyasztókamra belső hőmérséklete túl magas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A hőmérséklet szabályozó tárcsa nincs megfelelő pozícióba állítva.</b> Lásd a "Hőmérséklet szabályozás" pontot.</li> <li>• <b>A berendezés túl közel van a falhoz vagy egy hőforráshoz.</b></li> <li>• <b>Az időjárás túl forró - az ajtó túl gyakran van nyitogatva.</b></li> <li>• <b>Az ajtó hosszabb időre nyitva lett hagyva.</b></li> <li>• <b>A tárolt termékek blokkolják az ajtó bezáródását vagy eltakarják a hideg levegő áramlását elősegítő réseket a fagyasztókamrában.</b></li> </ul>
Rezgés, csörgés vagy nem tipikus zörejek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lehetséges az, hogy a hűtő-, és fagyasztógép nem egyenletes felületre lett telepítve vagy nem áll stabilan.</b> Szintezze be a berendezést a szintező csavarok regulációjának segítségével.</li> <li>• <b>A hűtő-, és fagyasztógép hátsó falán szükségtelen termékek találhatóak.</b></li> </ul>
Dér, vagy látható jégkristályok a lefagyasztott élelmiszeren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lehetséges az, hogy az ajtó túl sokáig volt nyitva, vagy pedig a tárolt termékek blokkolják az ajtó bezáródását.</b></li> <li>• <b>Az ajtó túl sokáig volt nyitva, vagy pedig túl gyakran volt nyitogatva.</b></li> <li>• <b>A csomagoláson megjelenő dér normális jelenség.</b></li> </ul>
A belső borításon harmatcseppek jelennek meg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nagy nedvességtartalom esetén a jelenség teljesen normális.</b> Törölje meg a borítást száraz textillal.</li> </ul>

## Tünetek

Nedvesség gyűlik össze a hűtőgép belsejében

Kellemetlen szag a hűtőgépben

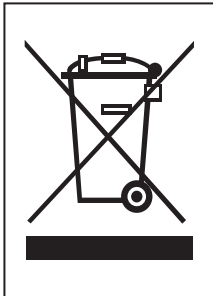
Nem megfelelően záródó ajtó

A kamrában nem világít a lámpa

## Lehetőség okok

- Az ajtó túl sokáig volt nyitva, vagy pedig túl gyakran volt nyitogatva.
- Nedves időben, ha a hűtőgép ajtaja nyitva van, a levegő nedvességtartalma bekerül a hűtő-, és fagyasztógép belsejébe.
- Az erősen illatozó ételt pontosan le kell fedni, vagy be kell csomagolni.
- Ellenőrizze azt, hogy nem romlott-e meg valami étel a hűtőgépben.
- A hűtőgép belsejét meg kell mosni.  
Lásd a "Tisztaság fenntartása" fejezetet.
- **A tárolt termékek blokkolják az ajtó bezáródását.**  
Helyezze át úgy a tárolt termékeket, hogy ne blokkolják az ajtó bezáródását.
- **A hűtő-, és fagyasztógép nincs vízszintbe állítva.**  
Állítsa be a hűtőgép pozícióját a szintező csavarok segítségével.
- **Lehetséges az, hogy a hűtő-, és fagyasztógép nem egyenletes felületre lett telepítve vagy nem áll stabilan a padlózatán.**  
Emelje meg egy kicsit a berendezés első részét és állítsa be a szintező csavarokat.
- **Áramszünet van.**
- **Ki kell cserélni a villanykörtét.**  
Lásd a "Lámpacsere" fejezetet.

## RÉGI ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA



1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekesebb szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Zajszint :.....(45dB/A)

## OKOS DIAGNÓZIS



Ha bármilyen problémát tapasztal a hűtőkészülékével kapcsolatban, akkor az adatokat a telefonvonalon keresztül az LG szervizközpontjába lehet továbbítani. Így Ön közvetlenül beszélhet képzett szakembereinkkel. A szakember rögzíti az Ön készüléke által küldött adatokat, ezek alapján elemzi a jelenséget és gyors, hatékony megoldást nyújt.

Ha problémát tapasztal a hűtőkészülékével kapcsolatban, hívja az LG vevőszolgálati központjának telefonszámát.

Az okos diagnózis funkciót csak akkor használja, ha az LG call centerének ügyintézője ezt kéri. Az adattovábbítás hangja a faxkészülék hangjához hasonlít.

Az okos diagnózis csak akkor használható, ha a hűtőgép a hálózati feszültségre csatlakozik. Ha a hűtőgép nem kapcsolódik be, akkor a hibakeresést az okos diagnózis funkció nélkül kell elvégezni.

## Az okos diagnózis funkció használata

Elsőként hívja az LG vevőszolgálati központjának telefonszámát. Az okos diagnózis funkciót csak akkor használja, ha az LG call centerének ügyintézője ezt kéri.

## 1 Zárja a kijelzőt (opció).

A hűtőgép kijelzőjének zárolásához nyomja meg és 3 mp-ig tartsa nyomva a lezárás-gombot. (Ha a kijelző zárolása öt percnél hosszabb ideig tartott, akkor fel kell oldani, majd újra be kell kapcsolni a zárolást.)



Feloldás



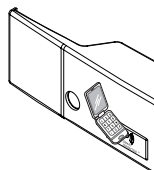
Lezárás



Feloldás

## 2 Nyissa ki a hűtő ajtaját.

## 3 Amikor a call center ügyintézője ezt kéri, a telefon mikrofonját tartsa az ajtó jobb oldali forgópántja mellett található hangszóró elé.



## 4 Nyomja meg és három másodpercig tartsa nyomva a fagyasztó hőmérséklete gombot, a telefon mikrofonját továbbra is tartsa a hangszóró előtt.



## 5 Miután három hangjelzést hall, engedje el a fagyasztó hőmérséklete gombot.

## 6 Az adatátvitel befejeződéséig tartsa a telefont a hangszóró előtt. Ez kb. 15 másodpercig tart, a kijelzőn az idővisszaszámlálás látható. A visszaszámlálás végén, ha az adatátvitel hangja megszűnt, folytassa a beszélgetést a szakemberrel, aki a továbbított adatok elemzése alapján nyújt segítséget.

## ! MEGJEGYZÉS

- Javasoljuk, hogy amíg az adatátvitel hangját hallja, ne mozdítsa meg a telefont.
- Ha az ügyfélszolgálat munkatársának nem sikerült pontosan vennie az adatokat, akkor az adattovábbítás megismétlését kérheti.

## ! MEGJEGYZÉS

- A telefonvonal minősége hatással lehet az adatátvitelre.
- A jobb kommunikációs minőség és a jobb szolgáltatás érdekében használja a vezetékes telefont.
- A telefonvonal rossz minősége miatt az adatátvitel hibás lehet, ekkor az okos diagnózis funkció nem működik megfelelően.